

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre Comercial C-3s Refrigeration Oil (4303)**
- **Uso de la sustancia / de la preparación** Aceite para compresores
- **Productor/suministrador**
Nu-Calgon
2008 Altom Court
St. Louis, MO 63146
USA
Tel.: +1-800-554-5499
Fax: +1-800-554-5499
- **Distribuidor:**
MicroCare Europe bvba
Erasmuslaan 10
B-1804 Cargovil (Zemst)
Belgium
Tel.: +32 2 251 95 05
- eurosales@microcare.com
- **Dirección electrónico de la persona competente:** sonja.fischer@kft.de
- **Sector de información** Ver el proveedor o la comercialización
- **Información para casos de emergencia** Giftinformationszentrale Göttingen Tel.: +49-551-19240

2 Identificación de los peligros

- **Denominación del peligro:** Ninguno
- **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**
En caso de un contacto prolongado o repetitivo, puede researse la piel y producirse irritaciones y/o dermatitis.
Tiene efecto desengrasante sobre la piel.
Las personas con disfunciones dérmicas deberán evitar el contacto con este producto.
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.
- **Datos adicionales:** Contenido en DMSO <3%

3 Composición/información sobre los componentes

- **Característica química**
- **Denominación según núm.-CAS**
64742-44-5 destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con arcilla
- **Número(s) de identificación**
- **Número EINECS:** 265-146-1
- **Número de clasificación:** 649-463-00-6

4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:**
Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.

(se continua en página 2)

E

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial C-3s Refrigeration Oil (4303)

(se continua en página 1)

- **Tras aspiración:**

La inhalación del producto es improbable. En caso de vapor del producto caliente, evacuar inmediatamente de la zona de peligro y solicitar ayuda médica.

Llevar fuera de la zona de peligro. Cuando se respira difícilmente, dar oxígeno. En caso de paro respiratorio, practicar la respiración artificial, consultar al médico.

- **Tras contacto con la piel:**

Sacarse la ropa y los zapatos sucios.

Lavar las partes de la piel afectadas a fondo con un detergente suave y mucha agua, de forma que no permanezcan residuos en la piel.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

- **Tras contacto con los ojos:**

Lavar con agua los ojos, con los párpados abiertos, durante aprox. 10-15 min.

En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

- **Tras ingestión:**

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

En caso de que aparezcan vómitos de forma espontánea:

Colocar la cabeza de quién vomite en posición baja para evitar la aspiración.

- **Indicaciones para el médico:**

- **Pueden presentarse los síntomas siguientes:** Trastornos pulmonares

- **Peligros** En caso de deglución o de vómito existe el peligro de infiltración en el pulmón.

- **Tratamiento** Tratamiento sintomático

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**

Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.

Agua nebulizada

Espuma

Polvo extintor

Anhídrido carbónico

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno.

- **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**

Puede formar una mezcla explosiva de gas y aire.

Peligro de formación de productos pirolíticos tóxicos

Ver en el capítulo 10 lo relativo a los productos de descomposición:

- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

- **Indicaciones adicionales**

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**

En combinación con el agua el producto forma una capa resbaladiza.



Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Utilizar guantes de protección

- **Medidas para la protección del medio ambiente:**

Impedir que penetre en el alcantarillado, en fosas o en sótanos.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado avisar a las autoridades correspondientes.

Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.

Al penetrar en el suelo, avisar a las autoridades competentes.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial C-3s Refrigeration Oil (4303)

(se continua en página 2)

- **Procedimiento de limpieza/recepción:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, absorbente de ácidos, absorbente universal, serrín).
Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.
Eliminar el material contaminado como desecho según ítem 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**

- **Instrucciones para una manipulación segura:**

Evitar el contacto con la piel y con los ojos.
No fumar. Mantener alejadas las fuentes de encendido.
No aspirar los vapores del producto calentado.
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tener preparados los aparatos respiratorios.
Tomar medidas contra cargas electroestáticas.
En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.

- **Almacenamiento:**

- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**

Evitar de manera segura la penetración en el suelo.
No almacenarlos cerca de llamas directas, fuentes de calor o donde haya proyecciones de cenizas.

- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**

No almacenar junto con sustancias oxidantes fuertes.
No almacenar junto con:
Almacenar separado de alimentos.
Conservar fuera del alcance de alimentos.

- **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Debido a residuos de producto, también los envases vacíos todavía pueden ser peligrosos.
No vaciar el recipiente mediante presión.

- **Clase de almacenamiento:** 10 Líquidos inflamables (VCI)

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver ítem 7

- **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:** Ninguno

- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.
Evitar el contacto con la piel.
Después de haber contactado la sustancia, es necesario limpiar la piel.
Prever duchas para los ojos.

- **Protección respiratoria:**

Al haber una buena ventilación del local, no es necesario.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial C-3s Refrigeration Oil (4303)

(se continua en página 3)



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse un filtro respiratorio. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Filtro A

· **Protección de manos:**

Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

Por falta de pruebas no se puede recomendar ningún material del guante para el producto / el preparado / la mezcla de sustancias químicas.

Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.

· **Material para guantes**

Butilo, neopreno, nitrilo, PVC, caucho fluorado (Viton) (índice de protección 6) son adecuados para el uso continuo

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro.

· **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

· **Protección de ojos:** Gafas herméticas de protección.

· **Protección del cuerpo:** Ropa protectora resistente al aceite.

9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

| | |
|---------------|--------------------------|
| Forma: | Líquido |
| Color: | Claro Amarillo pajizo |
| Olor: | Ligero A petróleo |

· **Cambio de estado**

| | |
|---|--------|
| Punto de fusión/intervalo de fusión: | -45°C |
| Punto de ebullición/intervalo de ebullición: | >260°C |

| | |
|--|------------------------------|
| Punto de inflamación: | 166°C |
| Autoinflamabilidad: | 343 °C |
| Peligro de explosión: | El producto no es explosivo. |
| Densidad a 20°C: | 0,9129 g/cm ³ |
| Solubilidad en / miscibilidad con | |
| Agua: | prácticamente insoluble |
| Valor pH: | Indeterminado |
| Viscosidad | |
| Cinemático a 38°C: | 33,92 10-6 m ² /s |

10 Estabilidad y reactividad

· **Destrucción térmica / condiciones a evitar:**

Condiciones a evitar: ver el punto 7

No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.

· **Sustancias a evitar:**

Materias inflamables
Oxidantes fuertes

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial C-3s Refrigeration Oil (4303)

(se continua en página 4)

- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:**
En caso de incendio es posible que se formen los siguientes productos de descomposición:
Monóxido de carbono y dióxido de carbono.
Aldehidos.
en caso de combustión incompleta, otros productos de descomposición
Gases / vapores asfixiantes

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**
No disponemos de datos cuantitativos acerca de la toxicología de esta sustancia/producto.
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:**
En caso de exposición prolongada, puede irritarse la piel.
Un contacto prolongado o repetido con la piel puede ocasionar dermatitis.
Tiene efecto desengrasante sobre la piel
- **En el ojo:** Es posible que se presente un leve efecto irritante.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante

12 Información ecológica

- **Datos relativos a la eliminación (persistencia y desasimilación):**
- **Instrucciones adicionales:**
El producto se descompone biológicamente.
en un entorno aeróbico, en 90 – 120 días
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Toxicidad acuática** Por el momento, no disponemos de datos cuantitativos acerca de la toxicidad acuática.
- **Observación:** Produce fallos en el intercambio de gases como consecuencia de las características físicas y químicas
- **Indicaciones generales:**
Nivel de perjuicio para el agua 3 (autoclasificación): fuertemente peligroso para el agua.
Evaluación según la norma VwVwS del 17. 05. 99, anexo 3, debido a la falta de datos base (LD50(oral); datos de toxicidad ecol.).
No dejar que se infiltre en las aguas subterráneas, aguas o canalización, ni siquiera en pequeñas cantidades.
Ya al penetrar al subsuelo en cantidades ínfimas, representa un peligro para el agua potable.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**



No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación según los reglamentos oficiales regionales

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**
Los envases o embalajes no contaminados pueden reciclarse.
Los embalajes que no se pueden limpiar, deben eliminarse de la misma manera que la sustancia.
Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

E
(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial C-3s Refrigeration Oil (4303)

(se continua en página 5)

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**
- **Clase ADR/RID-GGVS/E** No es una carga o producto peligroso según la disposición.
- **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**
- **Clase IMDG:** No es una carga o producto peligroso según la disposición.
- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Clase ICAO/IATA:** No es una carga o producto peligroso según la disposición.

15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
Según los listados de la CE y la literatura por nosotros conocida, la sustancia no precisa etiquetado.
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para el manejo de productos químicos.
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:**
CPA 3 (autoclasificación): fuertemente peligroso para el agua.
De acuerdo con el anexo 3 de la prescripción administrativa de sustancias tóxicas para el agua (VwVwS) del 27-07-2005.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Sector que expide la hoja de datos:**
KFT-Chemieservice Marienstr. 3 D-64347 Griesheim
Postfach 1451 D-64345 Griesheim

Tel.: +49-6155-823241 Fax: +49-6155-823246

- **Interlocutor** Dr. Sonja Fischer